

# Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 62 (1312) ♦ Середя, 3 квітня 1996 року ♦ Ціна договірна

## Який буде порядок обговорення проекту нової Конституції у Верховній Раді

Ранкове засідання  
2 квітня

З питання про внесення до порядку денного пленарних засідань Верховної Ради України та організації підготовки до першого читання проекту Конституції України виступив голова Комісії з питань правової політики і судово-правової реформи Верховної Ради Володимир Стретович.

А перед цим тривала дискусія про те, відбудеться чи ні 9 квітня парламентські слухання проекту Конституції України. Окремі депутати виступали за таку форму першого опрацювання проекту, інші висловлювалися за повноцінну парламентську процедуру розгляду цього документа. Через нестачу голосів це питання, зрештою, відкладено на майбутнє.

Отож, Володимир Стретович виклав процедуру подальшого проходження проекту Основного Закону України у Верховній Раді, яку було схвалено на засіданні Президії.

Згідно з нею, 17 квітня було запропоновано обговорити проект Конституції на сесійному засіданні Верховної Ради та прийняти його в першому читанні.

(Закінчення на 2-й стор.).

**Доповіль Президента України Леоніда Кучми на сесії Верховної Ради про ключові життєві питання держави читайте в одному з наступних номерів.**

Парламентська хроніка



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

### Питання базування українського флоту є «винятковою компетенцією» України

В Україні «з розумінням» сприйняли рішення Президента РФ Бориса Єльцина про перенесення офіційного візиту до Києва, незважаючи на не раз potwierdжені терміни.

Як зазначено в заяві МЗС України, переданій агентству «Інтерфакс-Україна» у понеділок учер, «Україна зі свого боку зробила все можливе для того, щоб називати двосторонні відносини проблеми і які російська сторона пов'язувала із здійсненням візиту Б. Єльцина, знайшли своє розв'язання».

Українська сторона підтверджує доцільність проведення зустрічі на найвищому рівні найближчим часом і своєю готовністю прийняти високого російського гостя.

У цьому зв'язку МЗС України наголошує, що «Україна провадить і готова й надалі провадити переговори про умови базування і терміни перебування російського флоту на території України».

Разом з тим, йдеться у заяві, виходячи із заяви прес-секретаря Президента РФ, головною проблемою, що заважає Президенту Єльцину прибути до Києва, є нерозв'язаність окремих питань, пов'язаних з базуванням російської частини Чорноморського флоту.

МЗС України звертає увагу на те, що «питання розташування ВМС України на її території належить винятково до внутрішньої компетенції України як суверенної держави».

«Україна твердо дотримує сочинські угоди щодо Чорноморського флоту, здійснюючи, як і раніше, курс на забезпечення власних національних інтересів». Крім того, зазначає МЗС, «принципово важливі угоди між двома країнами не мають бути пов'язані зі ще не розв'язаними проблемами».

Україна готова прийняти Президента РФ Б. Єльцина у зручний для обох сторін час, говорилось в заяві.

Згідно з проектом постанови Кабінету міністрів України, який розглядався на засіданні президії уряду з 1-го травня в Україні може бути запроваджено нові, більш економічні норми витрат населенням природного газу на випадок відсутності лічильників.

Як повідомили агентству «Інтерфакс-Україна» в прес-службі в Кабінеті міністрів, необхідність запровадження нових норм споживання газу, які також стимулювали б встановлення споживачами лічильників, підтверджують висновки урядової комісії, яка працювала в ряді областей України, а також реальні витрати з держбюджету.

### Мир. Праця. Травень. Газ

З 1 січня Мінекономіки України затвердило нові тарифи на природний газ — для населення 11,5 тис. грн. за один куб. м газу для житлових приміщень, у яких нема газівих лічильників. Для власників житлових

приміщень, які мають газові лічильники, тариф на газ не змінився і становить 6 тис. грн. за один кубометр газу.

У той же час в Україні в березні знизилась обсяги понаднормативного використання газу. З початку березня споживачі України витратили майже 350 млн. куб. м газу понад норму, в той час як за січень-лютий в Україні понад норму було спожито 3,1 млрд. куб. м газу.

### «Сімку» цікавлять чорнобильські проблеми. Нас — гроші для їх вирішення

Учора в Посольстві Франції в Україні розпочалася зустріч робочих груп України та «великої сімки», на якій обговорюють питання виведення з експлуатації Чорнобильської атомної станції. Українську делегацію очолює міністр охорони навколишнього середовища та ядерної безпеки Юрій Костенко, а групу представників «сімки» — француз Манділ. На зустріч обговорюють проблеми, які необхідно розв'язати для реалізації домовленостей, досягнутих у підписаному в грудні Меморандумі про закриття ЧАЕС.

Зокрема, буде проаналізовано плани України щодо реструктуризації енергетичного сектора, заходи з економії енергії, українські програми розбудови та модернізації об'єктів неядерної енергетики. Також буде розглянуто проблеми, пов'язані з укріпленням над зруйнованим реактором та питання координації комплексу міжнародних програм з ліквідації наслідків чорнобильської катастрофи.

### Збудова те, до чого О. Лукашенко прагнув усім серцем

Учора в Кремлі президенти Росії та Білорусі Борис Єльцин та Олександр Лукашенко підписали Договір про створення Співдружності суверенних держав, який відкриває, на їхню думку, можливості поглибленої інтеграції двох держав за збереження ними суверенітету. «Збудова те, до чого зобов'язувала мене воля виборців, громадян, до чого і сам прагнув усім серцем», — заявив, виступаючи на Соборній площі Кремля, Олександр Лукашенко. — Сьогодні ми з президентом Росії юридично закріпили досягнутий між двома народами найвищий в рамках СНД рівень інтеграції».

## Офіційно

## ПРО ОСОБЛИВЕ ПАРТНЕРСТВО З НАТО

Напередодні візиту Генерального секретаря НАТО Хав'єра Солана до країн Центральної та Східної Європи, які розпочнуть візитом до Києва, в інтерв'ю представникам засобів масової інформації він зазначив, що НАТО готується встановити з Україною тісні і глибокі двосторонні взаємовідносини. Взаємовідносини, які будуть ширші, ніж «Партнерство заради миру».

Коментуючи на сьогоднішньому брифінгу, на прохання журналістів, перспективи подальшого розвитку співробітництва між Україною та НАТО, начальник управління інформації Міністерства закордонних справ України Юрій Сергєєв підкреслив, що Україна ставить питання про особливе партнерство з Північноатлантичним альянсом. Напає держава зацікавлена у більш тугчому і широкому механізмі співробітництва з НАТО та країнами — членами цієї організації. Насамперед, мова йде про поглиблення саме політичного діалогу, підкреслив український дипломат.

У рамках НАТО вже активно діє консультативний механізм з Україною на різних рівнях, зазначив далі Юрій Сергєєв. Він поінформував також журналістів, що саме сьогодні проходять консультації на рівні політичних директорів міністерств закордонних справ країн — членів НАТО по формулі «16 + 1». Українську сторону на цих переговорах представляє начальник управління політичного аналізу та планування МЗС України Єгор Харченко. Перебачається широке обміняні думками з питань континентальної і глобальної безпеки, співробітництва у рамках програми «Партнерство заради миру» тощо.

Україна може претендувати на роль особливого партнера НАТО з огляду на своє важливе геополітичне місце, великий демографічний і економічний потенціал. Крім того, Україна у даному регіоні, за визнанням світового і європейського товариства, є балансуєчим фактором, додав Юрій Сергєєв.

Було підкреслено, що у контексті розбудови співробітництва з Північноатлантичним альянсом, Росія ставить питання таким же чином, тобто на засадах особливого партнерства.

Україноформ.

## ВІТАЄМО!

За значний особистий внесок у розвиток народногосподарського комплексу і соціальної сфери області Президент України нагородив своєю Почесною відзнакою голову Полтавської обласної державної адміністрації ЗАЛУДЯКА Миколу Івановича.

## Великому князеві

Кабінет міністрів України прийняв рішення про спорудження у Києві пам'ятника видатному діячеві Київської Русі, великому князю Київському Ярославу Мудрому.

Як повідомили агентству «Інтерфакс-Україна» у прес-службі Кабінету, виготовлення проекту пам'ятника доручено Міністерству культури і мистецтв та Київській держадміністрації. Участь у спорудженні пам'ятника візьме також Фонд сприяння розвитку мистецтв України.

## Пленум Верховного Суду України

Незалежну судову владу, що є однією з основних ознак правової держави, у нас ще не створено. Це констатувало пленум Верховного суду України, який відбувся 29 березня в.р. під головуванням голови Верховного суду Віталія Войко. Нормативні акти, що встановлюють, гарантують і забезпечують незалежність судів, належним чином не виконуються, зазначалося на пленумі. Неподолиними є факти втручання у діяльність судів з боку представників законодавчої і виконавчої влади. Почастішали випадки нападів на судів, тиску на них шляхом погроз і шантажу. Пленум підкреслює: проголошену незалежність судової влади повинна гарантувати, забезпечувати і оберігати держава. Водночас утвердженню в країні справжньої незалежної судової влади має слугувати і правильне застосування судами чинного законодавства, спрямованого на забезпечення цієї правової норми.

Пленум Верховного Суду обговорив також практично розглядає цивільних справ щодо захисту прав споживачів та кримінальних справ про виготовлення або збут підроблених грошей чи цінних паперів. З розглянутих питань були прийняті відповідні постанови.

Прес-служба Верховного Суду України

## У ПРЕЗИДІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

1 квітня відбулося чергове засідання Президії, яке вів Голова Верховної Ради України Олександр Мороз.

Серйозну дискусію викликали питання про внесення до порядку денного пленарних засідань та організації підготовки до першого читання проекту Конституції України. Було обговорено проект Постанови, внесення народними депутатами, головами комісій Володимиром Буткевичем, Олександром Стешенком та Володимиром Стретовичем, і проект Постанови, запропонований кількома фракціями і групами Верховної Ради. Висловлювалися різні думки і погляди, однак жоден з цих проектів не одержав підтримки в першому варіанті. Тому вироблено в цілому прийнятний для членів Президії проект Постанови.

## Небезконфліктно, але продуктивно

**МАЙЖЕ** три години тривала дискусія на засіданні Президії Верховної Ради України під час обговорення питання про внесення до порядку денного пленарних засідань та організації підготовки до першого читання проекту нової Конституції України.

Про неодноразові підходи до розв'язання даної проблеми свідчить хоча б те, що на розгляд членів Президії було запропоновано два проекти Постанови. Перший, підготовлений та внесений народними депутатами, головами комісій Верховної Ради України Олександром Стешенком, Володимиром Стретовичем, та другим, запропонований кількома фракціями і групами Верховної Ради України. Та оскільки кожен намагався відстояти саме свій варіант проекту Постанови, дискусія часом переходила межі толерантності та конструктивності. Зокрема, перший гострий момент виник, коли представник групи «Реформи» Сергій Соколов почав вигукати поспів, чому членам Президії не роздати проект документа, підготовлений кількома фракціями

у підсумку внесено на Верховну Раду проект Постанови, яким передбачається, зокрема, розгляд в першому читанні проекту Конституції 17 квітня цього року.

Чимало зауважень викликав проект Закону про внесення змін і доповнень до Земельного кодексу України. Президія доручила профільній комісії допрацювати законопроект, пронести по ньому парламентське слухання і після того внести на розгляд п'ятої сесії.

Активно обговорювався проект Концепції і основних напрямків морської політики України, поданий Кабінетом Міністрів. Його внесено на розгляд пленарних засідань і водночас рекомендовано допрацювати відповідно до вимог постанови Президії Верховної Ради про за-

твердження Положення про порядок роботи з проектами законодавчих актів та матеріалів, що містять законодавчі пропозиції та Регламенту Верховної Ради.

Ще ряд питань винесено на пленарні засідання. Це проект Закону України про внесення доповнень до Декрету Кабінету Міністрів від 26 грудня 1992 року «Про податок на додану вартість», проект Закону про приєднання України до Конвенції 1979 року про охорону дикої флори і фауни та природних середовищ існування в Європі.

Розглянуто порядок денний пленарних засідань 2—5 квітня, зміни до плану проведення сесій у квітні ц.р.

Прес-служба Верховної Ради

України.

і групами парламенту. Не дуже витримано і тактовно поведи себе у свою чергу опоненти — прихильники першого проекту Постанови. Як наслідок, жоден з проектів запропонованих законопроектів не набрав необхідної кількості голосів. Після тривалого обговорення, внесення змін і доповнень Верховній Раді України буде запропоновано проект Постанови, одним із головних пунктів якого розгляд у першому читанні проекту нової Конституції України на пленарному засіданні 17 квітня цього року.

Розгляду наступного питання «Про проект Закону України про внесення змін і доповнень до Земельного Кодексу України», судачи з усього, передувала значна підготовча робота. Крім того, що його опрацювали в комісії Верховної Ради, законопроект було надіслано також на місію, зокрема в Обласні Ради народних депутатів. Зауваження і пропозиції від них враховано і внесено до поточної таблиці проекту закону. Однак цього разу пролунало чимало зауважень, внесених зміни і доповнення до запропонованого документа. Тому цій комісії дано доручення до-

опрацювати законопроект і після проведення щодо нього парламентських слухань, внести на розгляд сесії.

Гостре несприйняття Комісії з питань паливно-енергетичного комплексу, транспорту і зв'язку викликав проект Концепції і основних напрямків морської політики України, розроблений Кабінетом Міністрів України. На думку народних депутатів, а також фахівців-експертів з даного питання, проект концепції має декларативний характер і без допрацювання не може розглядатися парламентом. Крім того, законопроект подано з порушенням Регламенту Верховної Ради України та Постанови Президії щодо порядку роботи з проектами законів.

Президія розглянула та прийняла рішення стосовно інших питань, які будуть внесені на обговорення Верховної Ради. І хоча засідання проходило бурхливо, проте скрупульозність та виживаєність під час прийняття тих чи інших рішень сприяли їх успішному розгляду на пленарних засіданнях.

Василь ТУТІУК.

## Парламентська хроніка

## Який буде порядок обговорення проекту нової Конституції у Верховній Раді

(Початок на 1-й стор.).

Для узгодження окремих її положень, роботи над депутатськими зауваженнями і пропозиціями пропонується створити тимчасову спеціальну (узгоджувальну) комісію, до складу якої мають увійти представники всіх фракцій і депутатських груп на пропорційній основі.

Закінчити свою роботу над проектом Основного Закону України і прийняти нову Конституцію, за словами В.Стретовича, заплановано на кінець травня — початок червня нинішнього року.

Це, так би мовити, оптимальний варіант. Зрештою, він єдиний, оскільки, нагадав доповідь, практично всі народні депутати у своїх передвиборчих програмах пообіцяли виборцям обов'язково прийняти цей доласний документ. Ажде, зауважили окремі депутати, в разі несприйняття його, доведеться проводити Всеукраїнський референдум.

Обговорення цієї доповіді й прийняття рішення було перенесено на вечірні засідання, оскільки після перерви розпочалося слухання щорічної доповіді Президента України.

Анатолій КРАСНЯНСЬКИЙ.  
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

## 3 ЕТИЧНИХ МІРКУВАНЬ

Упродовж останніх місяців найгострішою проблемою в державі залишається несплата заробітної плати і соціальних виплат населенню. Усвідомлюючи причини вкрай важкої ситуації, вважалося несприятливим залишати людей з грудня 1995 року без чи не єдиного джерела існування. Звернення до мене вчителів, медиків, студентів, науковців, інших категорій громадян Чернівецької області свідчать про критичну ситуацію в суспільстві. Обійняти Міністерством фінансів виплати, повернення боргів сільськогосподарським товаровиробникам, зокрема, Наприкінці минулого року з вернувся у Верховній Раді України до уряду і депутатів з пропозицією не виплачувати зарплату членам уряду, депутатам, високим посадовим особам тоді, доки немає конкретних у розв'язанні проблеми заробітної плати у державі. З цього приводу неодноразово виступав в Президії ВР. У

світлі березні тричі робив запит Прем'єр-міністру. Проте всі намагання поки що марні. На цьому фоні окремі депутати старіються популярними заявами заробити денешній авторитет «люблячи народ». Маю увазі і зв'язні злісному В. Вітченко, В. Марченко, П. Симоненком, окремими депутатами праворадикальних сил. Хотілося б запитати того самого Марченка В. та інших, чому, «даючи» по народ, приватизовано кінські квартири, «за так» придано у Верховній Раді автомобіль, чому керівники держслужби жито отримали лідери комуністичної і соціалістичної партій, чому частина депутатів і посадових осіб активно співпрацюють з комерційними структурами, чому пропонуються в черговий раз розглядати питання зарплати на Верховній Раді, не відмовляючись від підвищеної плати і т.д.

Вважаю, що Постанова Кабінету Міністрів від 25.12.95 р. № 1043 про підвищення окладів посадовим особам є не-

редчасна. Зваживши на ситуацію, знаючи, що таким чином не розв'язуються реальні проблеми, все ж виходячи з етичних міркувань, як депутат на цей кризовий період відмовлююсь від заробітної плати і передаю її у виборчий округ для допомоги людям. Якщо триватиме і далі таке ставлення до громадян, подаватимуть неправдиві інформації, вимагатимуть до відповідальності невідповідальності посадових осіб, ініціюватимуть розпуск парламенту, складу своїх депутатських повноважень, щоб до органів влади прийшли відповідальні і сумлінні політики, які не блокуватимуть реформи, прийняття Конституції України, не пропонуватимуть українському народу «блорусський» варіант.

Георгій ФІЛІПУЧУК,  
голова Комісії ВР України з питань екологічної політики, член Президії Верховної Ради України.





## Військо

## Один офіцер на двох солдат. Нормально?

**3** А ЧИСЕЛЬНІСТЬЮ офіцерського складу жодна армія світу не може зрівнятися з молодими Збройними силами України.

За словами керівника військового відомства Валерія Шмарова, у нас достатньо цікабе співвідношення між офіцерським і рядовим складом: двома солдатами командує один офіцер.

Однією з причин такої ситуації є значна кількість військових училищ (донедавна їх налічувалося 34). Два роки тому вони випустили 12 тисяч офіцерів. Нині цифра зменшена рівно вдвічі. Однак, за словами В.Шмарова, коли наші кадровики і командувачі окупити ще раз поразку у розгляді перспективи розвитку Збройних сил, то ми побачимо, що і ця кількість завелика.

Диспропорція вийшла й у родах військ. Тут за чисельністю пріоритеті чомусь віддають зв'язківцям: на кожного офіцера, за словами В.Шмарова, припадає приблизно по одному зв'язківцю. Численні авіація і протиповітряна оборона. А ось матінка-піхота (сухопутні війська) займає у загальній кількості тільки 13 відсотків.

Наведені факти дають підставу стверджувати: Збройні сили молоді держави поки що не є конструктивно створеною структурою. Вони не що інше, як залишки військ Радянської Армії. Вихід із ситуації військово-відомство бачить у реформуванні Збройних сил України. Таку реформу, що проходить у три етапи, намічено закінчити 2010 року.

Віктор ПЕТРОВ.

Вінницька область.

## Що робити, коли телефонує... терорист?

**3** А ДЕЯКИМИ даними, за два останні роки в Україні було вбито 15 і поранено 19 представників влади та громадсько-політичних діячів. Здебільшого, політичні житої не перетиналися з кримінальними. А все разом набирало кримінального забарвлення.

Проте, як засвідчила статистика, навіть якщо ви не належите до відомих політичних діячів, великих чиновників чи комерсантів — ризик вийти об'єктом для терористів реальний. Наприклад, траплялися діти, коли однокласники з 3-4 столичних шкіл лупали анонімні дзвінки про закладення бомби.

Але ніхто не знає, з чийого телефону пролунає наступний дзвінок і наскільки він буде реальний.

Отже, що робити, коли телефон усе ж зазвонив, і повідомили, що у вашому офісі (організації, школі, магазині, квартирі...) закладено бомбу?

От що раять робити в таких випадках один з відповідальних за розробку українського законопроекту про боротьбу з тероризмом народний депутат України Михайло Ратушний та головний консультант парламентської Комісії з питань боротьби з організованою злочинністю і корупцією кандидат юридичних наук Микола Мельник:

— Перше золоте правило: постаньте до дзвінка серйозно.

Друге: зафіксуйте телефонну розмову. Бажаючи на такий випадок завжди тримати під рукою якийсь записуючий пристрій: диктофон чи магнітофон. У крайньому випадку, досвідно запам'ятайте всі слова, завжди характерні деталі: особливості голосу, інтонації, лексикону тощо. Спробуйте записати це все.

Третє. Якщо при цьому справді висуватимуть вимоги краще погоджуйтесь. Тільки спробуйте «потягнути» час, щоб його витратити. І навіть — поставте альтернативні вимоги чи умови. Наприклад, якщо

## Практичні поради

вимагають грошей — торгуйтеся щодо суми, виду й номіналу банків, форми — готівка чи безготівка тощо.

Четверте. Терміново евакууйте з приміщення, у якому «бомба», людина та найбільш матеріальні цінності.

П'яте. Зателефонуйте до міліції. Навіть, якщо терорист настійно не рекомендує цього робити. Йому пообіцяйте, а самі — здвоніть!

А далі — чекайте міліцію. Бо пошуки бомби й терориста — обов'язок правоохоронних органів.

Знаючи, що наведені рекомендації потрібно виконувати негайно і паралельно. І не варто шукати вибуховий пристрій самотужки.

Не варто також виявляти надмірну скромність та сором'язливість: може, й справді, тривога даремна?... Згідно зі статтею 15 Кримінального кодексу України, ви маєте право захищатися. А правоохоронні органи зобов'язані захистити вас і попередити можливий злочин.

Людмила НІКОЛАЙЧУК.

## Кримінал

## «Грузчик», «леді» й «Інтерброкер»

Грузчик. Так у відповідних колах іменували Олександра Серова, одного з кримінальних авторитетів Одеси. За граблями він уперше опинився ще 16-річним, у місцях позбавлення волі провів загальом 22 роки. В році 1971-у його за-

судили було до найвищої міри покарання, але потім замінили смертну кару 15 роками в'язниці. Вийшовши на волю, О.Серов, за оперативними даними відповідних органів, зібрав злочинну групу й почав здійснювати напади на громадян, підприємства й організації. Нові можливості для спеціалізації банди відкрив розвиток приватного бізнесу й поява різних СП. Новоявленим бізнесменам далеко не в миролінійній формі пропонувалося «обмінювати» нажиті «здебільшого» на свою безпеку й життя. Суми вимагали кругленькі, з багатьма нулями.

І ось настав день, точніше — ніч, коли працівники карного розшуку управління МВС та управління СБУ в Одеській області вирішили покласти край діянням Грузчика та його компанії. О.Серова взяли перед ранком. А загальом у ту ніч працівники правоохоронних органів провели 30 обшуків, вилучили багато одиниць зброї, близько двох кілограмів цукрових виробів із золотом, 18 тисяч доларів США. Затримали, звісно, і членів банди Серова.

В день, коли центр громадських зв'язків УМВС України в Одеській області якраз розповсюдив офіційне повідомлення про затримання банди Серова, сталося ще дві події,

про які люди гомонять навіть більше ніж про описану вище. Серед білої дня біля адміністративного будинку акціонерного підприємства «Іллічівськзвоніштранс» з автоматичної зброї було смертельно поранено сорокарічного президента однієї з одеських фірм. Стріляла (нове, здається, протанко, охуєнців кілерів) жінка, яка одразу ж зникла на автомобілі «Форд» червоного кольору. Втім, прикмета для подальших розшуків, мабуть, уже зайва, бо цей автомобіль невдовзі виявили покинним в Іллічівську. Без «леді», зрозуміло, як тепер розшукують.

А наприкінці того ж дня стався сильний вибух у приміщенні офісу одеського морського агентства «Інтерброкер», розташованого в самому центрі міста. В результаті дуже постраждали саме приміщення, меблі, оргтехніка. Дисталося й людям: із струсу мозку й пораненнями відправлено до лікарні головного бухгалтера фірми, а її президент, відомий в Одесі бізнесмен та громадський діяч Віталій Опанасюк, дістав тяжку контузію.

Мимоволі загалася цифра з кримінальної статистики: торік в області скоєно 12 убивств на замовлення. А ось судових процесів за ними щось досі не чути.

Георгій ВОРОТНОК.

Одеса.

Фото Володимира КАЗАНЕВСЬКОГО.

## Кордон

Андрій КУЧЕРОВ,  
прес-служба Прикордонних військ України  
«НЕОПЛАН-2»,  
або Чому нелегали так  
люблять КПП «Ягодин-авто»

Прес-служба Прикордонних військ вже повідомляла засоби масової інформації про затримання на КПП «Ягодин-авто» 13 нелегальних мігрантів, які намагалися потрапити за кордон, сховавшись у грецькому автобусі «Неоплан».

Не встигли прикордонники розібратися з цими афганцями, як до них приєднались ще 14 іноземців. Затримані індуся та шріланківці теж ховалися в різних частинах автобуса «Неоплан». Але на відміну від попереднього випадку ці нелегали не мали ніяких документів.

На території пропускового пункту знову заїхав туристичний автобус «Неоплан». Маючи деякий досвід з перевезіння грецького транспорту, прикордонний наряд вирішив більш досконало провести його огляд. І не помилився. У спеціально облаштованих схованках прикордонники виявили 15 громадян Індії. Лише у трьох були закордонні паспорти, за якими вони три тижні тому прибули в Україну.

Заслугують на увагу такі факти. Грецькі автобуси, які перетинали кордон з боку Польщі, Італії, належить водіям, котрі сиділи за кермом. По-друге, прикордонники відзначають професіоналізм з облаштуванням сховищ, що говорить про те, що працюючі не новачки. По-третє, майже всі затримані нелегали не мали при собі ніяких документів. Не виключено, що вони довгий час незаконно проживали в Україні. А ті, хто мав документи, чомусь вирішили повертатися нелегальним шляхом.

Прикордонники покляли край діяльності ще одного каналу нелегальної міграції.

У турків коротка  
пам'ять, але велика тяга  
до браконьєрства

Приблизно рік тому в економічній зоні України в районі острова Зміїний затримано турецьку шхуну «Кептен-1», що займалася контрабандним промислом калканка, особливого виду камбала, лов якого заборонено. Шхуна підкорилася вимогам прикордонників тільки після попереджувальних пострілів. Прикордонний корабель відновлював судно до Севастополя. Звідси за проханням турецького уряду, який пообіцяв виплатити штраф, порушників відпустили.

А нещодавно в районі острова Зміїний сторожовий корабель затримав турецьке судно «Баба-Юсуп». Оглядова група виявила на судні морську сіть та трал, 3 бугіни, 100 калканів, 12 катранів та 6 екалти. Командир шхуни відмовився підписувати протокол і заперечив свою причетність до браконьєрства. Затримане судно конвоюється до Севастополя, де розглядом цієї справи займуться компетентні органи.



Після потопу  
прийшли злодії

Ще одне нещастя впало на долю Луганського педагогічного інституту, бібліотеку якого вилучили після поразки системи володіння залізницею, внаслідок чого було пошкоджено 300 тисяч книг. Тепер значну шкоду вночі завдають злодії — вночі вони побували в археологічному музеї й вивезли з нього багато творів матеріальної й духовної культури наших предків...

Анатолій КОБЕЛЬНИК.

Луганська область.

Підірвали  
чи підірвались?

Вибух стався в нашому мікрорайоні й порушив спокій багатьох мешканців. «Москвич-2140» став купом заліза, майже нічого не залишилося від одного з пасажирів. За словами очевидців, у салоні перебувало ще кілька чоловік. Але вони з місця трагедії (чи злочину) зникли. Експерти встановили особу потерпілого — мешканця сусіднього з обласним центром сіль.Перечин. Затримано й одного з пасажирів злопасного «Москвича» — ужо-родця, котрий під час вибуху одержав серйозні травми. На думку фахівців, найбільш вірогідною є версія про самозаймання. Але в такому разі, кому готували «пекельну машину»?

Микола ГОРВАТ.

Ужгород.

Полковник хабара  
не взяв, але...

Наприкінці минулого року Хмельницьким міським управлінням міліції було затримано на речовому ринку двох організованих, мобільну й озброєну групу рекетирів. Як кажуть, спілкували на гарчочку. Як і годиться в таких випадках, відважних «збирачів податків» заховали за ґрати і розпочали слідство.

Але ж «нові українці» добре знали, що хтось із них може за час слідства і показати пальцем на господаря. Цього вкрай не хотілося. Склали план: витягти на волю хлопців з «підпискою про невідомість» і переправити у ясків зарубіжжя. А для того, аби витягнути із слідчого «підписку», приготували 5000 доларів. Знайшли і комерсанта Віктора К., який добре та впевнено себе почував і серед третьої, і серед п'ятої влади, — й відрадили до начальника міського управління міліції. Однак новопризначений полковник Петро Сарела хабара не взяв, але і не випустив з кабінету харобавида. Належно оформивши факт провокації хабара, направив халка до помешкання, де ходять під конвоєм. Сильні світу цього ще не склали зброю. А може, хтось і не погребує доларами. Тільки вже не п'яття тисячами?

Михайло ВАСИЛАШКО.

Хмельницький.



Володимир СТРОЙ, «Голос України» (з Риги)

## Про мистецтво не наступати на граблі

**У СЕРЕДИНІ березня в центрі Риги, біля посольства України, люди, які стояли в нікетах, демонструючи приналежність до публіки плакати, що бачили не впродовж життя, а впродовж життя. Протягом десяти днів тривав збір підписів під зверненням до Президента України з таким самим проханням.**

Негромадяни Латвії (а таких серед українців близько 94 відсотків) мають порівняно з громадянами більш як 60 обмежень у правах. І серед них — більш як 20 «заборон на професії». Завдячують, пояснюють, як не позначатися на їхньому добробуті. Одне рутинуло: за рішенням уряду Респ. Білорусі та України їм могли гадати до чих країн без віз.

І ось Україна першою вирішила урівняти в правах негромадян і громадян. Виходить, що громадянин України та Латвій мають оформити візи для поїздки, а негромадянин Латвії перебувають в цьому конкретному випадку в більш привілейованому становищі. Тимчасовий повернення у справах України в Латвії Володимир Чорний теж з гіркою кон-

статував, що українці, які не мають жодної історичної провини перед латиським народом, опинилися мало не в найгіршому стані.

У лютому в деяких українських газетах опублікували відкритий лист Президенту України Леоніду Кучмі 14-ти активістів українських організацій Латвії з проханням не змінювати існуючий порядок в'їзду негромадян до України і домогтися скасування поїздок до Латвії за візами українських дітей і пенсіонерів. Про готовність України до безвізового режиму заявив у травні на зустрічі з українцями в Ризі й сам Президент. Але далі слів справа не пішла.

І коли наприкінці лютого Посольство України в Латвії опублікувало повідомлення про запровадження з 15 березня віз, то обуренню людей не було меж. За цих умов їм не змогли пояснити головного: навіщо це робиться? Постійно звучало: «Закон є закон», а в одному з інтерв'ю В. Чорний навіс «останній аргумент»: «Україна, як і будь-яка держава, має право захищати себе і свої інтереси».

А від кого захищає себе і дружно Латвію ненав'юча-Україна? І чи слід захищати батьківщину від її синів і дочок, багаті з яких до Латвії послали свого ча-

су УРСР? Адже Україна — правонаступниця УРСР. Тож чий інтерес захищаються? Народу України? Української діаспори, про потреби якої так часто й розлучено говорити і пишуть? Чи українців? Жоден з них, до речі, не зміг відповісти, чи були правопорушення у тих латвійців, які в'їхали до України без віз?

У день передбачуваного запровадження віз я зустрівся з завідувачем відділу аналізу, планування і організації роботи консульської служби МЗС України Олександром Міщенком. Він заявив, що запровадження віз для негромадян відклав на листопад, а питання про скасування віз для в'їзду до Латвії українських дітей і пенсіонерів поки що не розглядалося.

Коментуючи ситуацію, О. Міщенко сказав: — Акції, що проводилися в Ризі, не сприяли іміджу нашої країни за кордоном. Не годиться сварилися українцями, чи не краще знаходити варіанти вирішення питань за згодою і з доброю волею. З цим не можна не погодитися. Але слід додати ще одне: — А хто винний у зміні іміджу України?

Хроніка. Події. Факти

### • Будапешт

## Пройдено межу, за якою ринок

Виконавши протягом останніх п'яти років вимоги, що їх висула Організація економічного співробітництва і розвитку, Угорщина друга з колишніх соціалістичних країн (після Чехії) стала 27-м членом об'єднання, куди входять найрозвиненіші країни. Як наслідок міститься промисловості і торгівлі. Угорщині Імре Дуня, який підписав у Парижі спільно з генеральним секретарем ОЕСР Клодом Пас відповідний документ, вступом до цієї спільноти Угорщина переступила відповідну межу і вже можна сказати, що вона стала країною ринкової економіки.

### • Кабул

## Наступ відбито

Урядові війська Афганістану у понеділок відбили наступ на Кабул загонів ісламського опозиційного руху «Талібан». Атаку на афганську столицю талібанці здійснили з південного напрямку.

### • Буенос-Айрес

## Трагедія у в'язницях

Трагічно розвиваються події в чотирьох в'язницях аргентинської провінції Буенос-Айрес, де з минулої суботи триває бунт близько 5 тисяч ув'язнених, які тримають близько 25 заручників. За наявними даними, у в'язниці «Сьєрра-Чіка» у містечку Олаварія в'язні вже вбили чотирьох заручників «за відмову підкоритися».

### • Делі

## Коровам —

## «політичний притулок»

Керівна рада індустриальної організації «Вішва хінду паріпад» офіційно звернулася до Лондона з пропозицією перевезти до Індії «для вільного мешкання» 12 млн. корів, яким загрожує знищення на Британських островах у зв'язку з «яловичиною кризою». Рада надіслала послання міністру охорони здоров'я Великобританії, де наголошується на «аморальності» наміру британської влади знищити тисячі тварин, що в них підозрюють «скаси».

### • Вашингтон

## План дає шанс

Таким, що дає «серйозний шанс на політичне врегулювання», назвав план президента Росії Бориса Єльцина з припинення бойових дій у Чечні офіційний представник держдепартаменту США Глін Девіс. Він зазначив, що ця ініціатива «заслужує уваги на визнання... як реальна можливість для досягнення миру».

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та інформаційних агентств.

## Хто добре ключ до Кавказу?

**З АРАЗ уже не має значення, хто першим кине сірника на Кавказі. Очевидно одне: якщо не загасити пожежу конфлікту — вона може знищити на своєму шляху все. За це вказує колишній Президент Грузії Едвард Шеварднадзе, проте, солоний передв'язку обидвома — асаноулення миру в країні — йому поки що, на жаль, не вдається виконати... Чогось бракує: або можливостей, або терпачості. Хоча й офіційний Тбілісі, й неофіційний Сухумі постійно заявляють про своє прагнення мирного врегулювання.**

Правда, Шеварднадзе вперто просуває свою державу до миру. Окрім Заходу, допомога якого все ж більше носить декларативний характер, найближчого союзника він утратив у Росії. Таке відчуження зміцнилося після січневого саміту глав країн — учасників СНД у Москві. Попри всю життєву мудрість і політичний досвід, Шеварднадзе тоді не вдалося переконати співдружність «рогосити врегулювання грузино-абхазського конфлікту головною проблемою сьогоднішнього дня». Надто багато у кожній з країн нагромадилося власних проблем. Незміцна залишається позиція Росії — головного союзника. Окрім решти умов такого «взаєморозуміння» — й російсько-чеченський конфлікт, ще складніший

і кривавіший... А підтвердження теплоти союзницьких почуттів — тривале перебування у зоні грузино-абхазського конфлікту російських миротворців.

«Без вирішальної ролі Росії неможлива й немиельна розмова та діалог про будівництво мирного Кавказу», — заявив напередодні чергового візиту до Москви, який відбувся 18–19 березня, Шеварднадзе в інтерв'ю національному радіо. Він висловлює упевненість, що у ході його переговорів із Борисом Єльцином «багато з'ясується».

Що саме з'ясували два президенти — не для стороннього вух. Проте, на думку скептиків, спільна російсько-грузинська декларація про врегулювання ситуації в Абхазії — все одно лише деклара-



Грузія: конфліктний шлях до миру.

ція. Якщо пожежа глобальна, то здолати її локальними заходами не вдасться. Це добре розуміють як у Тбілісі, так і в Москві. Тому нещодавно спільну домовленість і співробітництво у Кавказькому регіоні уклали президенти Грузії та Азербайджану. А тепер Шеварднадзе має намір обговорити ці самі питання під час запланованого на першу декаду квітня візиту до Туреччини.

А поки на випому рівні йдеться про шляхи мирного врегулювання, більшість громадян на те-

риторії Абхазії усе ще почувуються чужиними серед своїх. За повідомленнями інформаційних агентств, в Абхазії залишається складна криміногенна ситуація. Почастішали випадки захоплення заручників з метою отримання викупу. Триває переслідування грузинських сімей.

... Зрозуміло, що мир на Кавказі розпочнеться із врегулювання грузино-абхазського конфлікту. Питання — хто й коли зуміє дібрати «ключ»?

Людмила ФІСЮН.  
Фото САКІНФОРМ —  
ІТАР-ТАРС.

Про кого говорять

## Чим вищий злет — тим нижче падіння

**У СТАРІЙ істині, що чим вище підніметься — тим далі буде падати, сірничка правда життя. Дякую у цьому доволі переконатий прем'єр-міністр Бангладеш Зія Рахман. Схоже, чий чарівний жіночий талановитому політику таки доведеться піти у відставку...**

Прем'єрське крісло Зіа Рахман посідає лише п'ять тижнів тому. Коли світ палко сповістив про гучну перемогу Націоналістичної партії Бангладеш на лютих загальних виборах, що продовжили перебування НПП біля керма влади. Проте розпочата опозиційними партіями загальнонаціональна кампанія громадянської непокорності, безперервні страйки і демонстрації перетворили, здавалося б, нещодавній безпереможний політичний триумф пані

Рахман на цілковиту поразку її уряду сьогодні. А останнього краплиною, що переповнила чашу терезів на користь противників кабінету міністрів, стала відмова державних службовців співробітничати із владою. Вони заявили президенту, що єдине спасіння держави від катастрофи — негайна відставка уряду НПП, створення тимчасової адміністрації і проведення нових загальних виборів...

## «Відкрили» закритий ринок Індії

**Розповідають, калійське мило з Винничи так подобалося міністрові торгівлі Індії, що побачив: користуватиметься тільки ним, допоки висить.**

Звичайно, у цьому прикладі є частка жарту. А якщо серйозно, то про індійський ринок кажуть: він — безмежний. Адже у державі із 930-мільйонним населенням справді великі потреби в різноманітних товарах та послугах.

Проте, як відомо, це країна контрастів. І хоч стверджують, що 200 млн. індусів живуть багатше за 200 млн. американців, але ж решта — за межею бід-

ності. Звідси — жорсткі заходи щодо захисту вітчизняного ринку. Фактично, захист 100-відсотковий. Й імпортні товари можуть потрапляти лише контрабандним шляхом.

І все ж, на думку українських фахівців, наша держава зробила впевнений крок на індійський ринок. Підстави так стверджувати дала виставка «Україна в Індії», яка відбулася в Делі 12–16 березня.

Інтерес викликало не лише продукція 35 машинобудівних підприємств, а й можливості українських будівельних корпорацій, заводів ВПК, приватних фірм. Причому, запропоновано взяти участь у спорудженні 32-поверхового

офісного будинку в Бомбеї, зрутвеної фабрики і готелю, реконструкції порту та металургійних комбінатів, ремонті фрегатів і модернізації... таквих то-що. Звичайно, за умови, якщо виграють тендер.

Яким чином вдасться працювати на «закритому» індійському ринку? Насамперед, завдяки створенню спільних підприємств. Можливо, доведеться поступитися в ціні або піти на взаємовигідний обмін тощо. Але мета виправдовує такі заходи.

А в травні наступного року в Києві відбудеться міжнародна виставка «Індія в Україні».

Людмила  
НІКОЛАЙЧУК.

# Смертна кара та її правове становище

**ВІЩА, виняткова, міра покарання — смертна кара. Добро це чи зло? Справедлива відплата чи несправедлива жорстокість з боку нашого хворого суспільства? Мабуть, недоречно порівнювати життя злочинця з життям потерпілого? Як матеріальні та духовні сфери зачіпає ота «соціальна необхідність»?**

**Чи та інші питання, пов'язані зі злочинцем та покаранням, перебувають в центрі дискусії прогресивної громадськості.**

**Так що нині гуманніше: страчувати чи милувати?**

Я поки що — за смертну кару.

Той, хто ратує за її скасування, посилює на практику інших цивілізованих країн, не знає, що там натомість призначається довічне ув'язнення. Давайте трішки поміркуємо. Скасуємо смертну кару тоді, коли існує граничний строк позбавлення волі. У нас поки що нікого не засуджують на 150 років тюрми або на два довічні ув'язнення. І виникає ситуація, коли за вбивство однієї людини на побутовому ґрунті — 15 років і за вбивство кількох осіб сексуальним маніаком — теж 15.

Вислізки занепокоєння аргументація, мовляв, не виключені судові помилки. Зрозуміло, страченого до життя не повернути. Але ми мусимо керуватися не лише цим. Логічно відмовитися від складної хірургічної операції, бо вона інколи закінчується летально, припинити дослідження космосу, посилаючись на можливі помилки конструкторів. У кожній справі трапляються помилки і не зрозуміло, чому лише смертна кара мусить бути винятком.

Відстоюючи скасування вищої міри покарання, забуваюмо про жертви, про невинуватих злочинців, про громадську думку, яка проти цього. Суспільство веде себе за самозахисту, на яке мають право всі його члени.

Але годі про це. Кожний розсудливий громадянин розуміє, що злочинську похлипу необхідно вирізати, а не пестити. Щоправда, хотів би зразу застерегти. Я за те, щоб страта передбачалася законом лише за позбавлення життя іншої особи за обтяжливими обставинами. Неможливо відмовитися від смертної кари в суспільстві, де чинять вбивства на замовлення, процвітає корупція та професійна злочинність.

Призначення покарання та його виконання має здійснюватися тільки в рамках закону. Щоб в'язень до кінця відчув правовий захист з боку держави.

Так, він убивця, вчинив страшний злочин, за який нема виправдань. Але він залишається громадянином своєї країни навіть в місцях попереднього ув'язнення. Навіть час узаконити його правовий статус, захистити від свавілля окремих прислужників.

У правовій державі всі мають жити згідно з законом. Тільки він може забезпечити повною мірою охорону прав і свобод людини.

Проналізуємо систему соціальних і правових гарантій, що забезпечує правовий статус засуджених до страти.

До постановлення вироку особою, яка вчинила тяжкий злочин, за який передбачено вбивство міру покарання, перебуває під захистом кримінально-процесуального закону. За судження до смертної кари однак відповідають з правового поля. Подальше їх утримання в місцях попереднього ув'язнення регулюється відомчими інструкціями, які не мають юридичної сили.

Засудженим чекають свого смертного часу. А коли він настане, ніхто не знає. Спочатку кримінальну справу ревізує Верховний Суд України. Якщо касаційна інстанція залишила вирок без зміни, документи з відповідними постановами вищого судового органу та Генеральної прокуратури України надсилаються Президенту, який має найвищу конституційну повноваження щодо заміни смертної вироку. Окремий структурний підрозділ готує матеріали на засідання Комісії при Президенті України у питаннях помилування, яка засідає безсистемо, час від часу.

Потім матеріали і подання щодо осіб, засуджених судами до смертної кари, з пропозиціями комісії вносяться на розгляд Президента України.

Від постановлення смертного вироку і до його виконання минає чимало часу. У колишньому Союзі, коли справи про помилування переглядалися в Москві, ці строки розтягувалися на роки. Ні суд, що призначає міру покарання, ні адміністрація місць попереднього ув'язнення, де перебував засуджений, не знали його долі. Вони чекали. Очікував і в'язень, переживаючи нелегкі дні в камері наодишні без права на прогулянку. І жоден з правоохоронних органів не міг вплинути на цей процес, оскільки в чинному законодавстві правове становище такої категорії осіб не урегульовано.

В інструктивних постановах зазначалося, що вирок до смертної кари, який набрав законної сили, здійснюється після офіційного повідомлення про відхилення скарг, надісланих у порядку нагляду, та клопотання про помилування. А коли надійде таке повідомлення? За рік, а може за два? Про те тільки Бог знає.

Залишається відкритим питання зупинення виконання смертної кари.

Скажімо, як бути, коли засуджений виявив ознаки психічного, фізичного або душевного захворювання? З гуманних переконань засудженого потрібно лікувати. У такому разі суд має зупинити виконання вироку до смертної кари. Але як йому це зробити, коли законодавець наведе моменти в своїй акті не заклад. Судова практика не знає випадків зупинення виконання смертної кари. Тоді виникає питання: чи не страчують душевнохворих, котрі не усвідомлюють своїх дій?

Про це відомо лише причетним до виконання покарання.

У кожного із в'язнів, засуджених до страти, є родичі. Як їхнє правове становище в нашому суспільстві? Скажу відверто — кепське. Ім не повідомляють заздалегідь дату виконання вироку, лише надсилають похоронне повідомлення, до того ж через декілька місяців після страти. А рідні на той час ще вважають в'язня живим.

Родичі не мають права на тіло страченого, якого ховають в могилі без будь-яких ознак й не повідомляють ім місце її знаходження.

Безперечно, ці питання складні і мають певну специфіку. Тож слід визначити все це правовими актами. Хай люди знають, як їм діяти в таких ситуаціях, до кого звертатися.

Настав час підняти завісу таємності навколо цього, зупинити політичну тріскотню щодо смертної кари. Будь-які недомовки, таємниці задають державі та її громадянам значної матеріальної і моральної шкоди. Невже щого не розуміють окремі політичні діячі, які безвідповідально проголошують жиньсь мораторій на застосування смертної кари. Його не існує. Та і напевно чим наш законодавчий орган у складній кримінологічній ситуації зваяється на такий крок.

Поки ми гадаємо, що бути чи ні смертній кари, терористи висаджують в повітря вокзали, пасажирські літаки, підкачують вибухівку в автомобілі, магазини, готелі. Гинуть десятки невинних. Тож справедливо виникає питання: на яке покарання вони заслуговують? Не уявляю собі людину, яка, слухаючи в судовому засіданні або з екрана телевізора розповідь вбивці, з обуренням вигукне: «До страти його? Та ви що? Де ж ваша гуманність? Де людність?»

Безперечно, нам потрібні додаткові гарантії, відстоюючи умови, за яких судити та суди не принижається б помилкою... Можливо, мусимо це раз переглянути список злочинів, за які передбачається смертна кара, звільнити від застосування такого покарання певну категорію осіб, які досягли критичного віку. Законодавець мусить й про це подумати. Але мовлятися від смертної кари сьогодні не р. Втім, думаю, прийде незабаром час, коли вжиткова міра покарання зникне з кримінальних кодексів і для наших нащадків залишиться історією.

**Борис СВИРИДОВ,**  
головний консультант секретаріату  
Комісії Верховної Ради України  
з питань правової політики  
і судово-правової реформи.

## Інформація

## Результати фінансово-господарської діяльності Укросоцбанку за 1995 рік



Річний звіт акціонерно-комерційного банку соціального розвитку «Укросоцбанк» перевірено аудиторською фірмою «АППК». Перевірка підтвердила: показники річного балансу і фінансового звіту станом на 31.12.1995 р. цілком відбивають фінансово-господарську діяльність Банку та її фінансові результати відповідно до нормативних вимог організації бухгалтерського обліку в Україні.

### УКРОСОЦБАНК

● Укросоцбанк стабільно перебуває в першій трійці провідних комерційних банків України по величині власного капіталу, обсягам залучених ресурсів, валюті балансу, кредитних вкладень, розгалуженості мережі філій.

● Укросоцбанк обслуговує 113 тисяч клієнтів — юридичних осіб і 108 тисяч — вкладників.

● За 1995 рік власні кошти Укросоцбанку зросли у 3 рази і склали 13 трлн. грн., валюта балансу збільшилась у 2 рази і складала 120,3 трлн. грн., сума прибутку збільшилась у 1,4 рази і складала 14,8 трлн. грн.

● Загальний обсяг мобілізованих кредитних ресурсів за 1995 рік зріс в 2,1 рази і досяг 89,4 трлн. грн. Власні кошти банку склали 15,1% усіх мобілізованих ресурсів.

● Кредитні вкладення Укросоцбанку в народне господарство в національній валюті склали на кінець 1995 року 43 трлн. грн., що становить 14,2% кредитних вкладень усіх комерційних банків України.

● Укросоцбанк активно працює на ринку обмежено та вільно конвертованих валют і має:  
— 101 прямих коррахунків в Росії, Білорусії, Молдові, Узбекистані, Литві і Казахстані;  
— 26 «Лоро» рахунків країн СНД в українських карбованцях;  
— 30 кореспондентських рахунків з 19 банками світу.

● Укросоцбанк здійснює міжнародні платежі через систему SWIFT, за допомогою системи Рейтер Ділінг активно працює на міжнародному валютному ринку.

● Укросоцбанк надає дилерські послуги на український міжбанківський валютний біржі і міжбанківському валютному ринку.

### Консолідований баланс Укросоцбанку станом на 1 січня 1996 року

АКТИВ	млн. грн.
1. Каса і кор. рахунок в НБУ	12947563
— в національній валюті	1772112
2. Кор. рахунки в інших банках	0
— в національній валюті	2548043
3. Кредити, надані банком	0
а) короткострокові	39414762
б) довгострокові	3553208
в) кредити, надані банкам у валюті	1996733
д) міжбанківський кредит	3604282
5. Цінні папери, паї, акції, придбані банком	698259
6. Основні засоби та капіталовкладення	5644633
7. Дебітори	4436417
8. Інші активи	43713399
в тому числі:	
— мікрофінансальні обороти	21217285
— валютна позиція банку	3035310
— відокремлені кошти за рахунок прибутку	14083615
— витрати майбутніх періодів	64254
— нараховані, але несплачені видати	0
9. Збиток	0
<b>ВСЬОГО АКТИВ ПАСИВ</b>	<b>120329411</b>
1. Статутний фонд	930113
2. Резервний фонд	1084125
3. Страхувальний фонд	2536277
4. Інші фонди банку	0
та кошти, прирівнені до них в т. ч.	8285677
5. Кор. рахунки інших банків	3573
— в національній валюті	219
— в іноземній валюті	0
6. Розрахункові та поточні рахунки клієнтів в національній валюті	47910360
7. Депозити юридичних осіб	2038248
8. Вклади громадян	1072580
9. Кошти клієнтів в іноземній валюті	3241254
10. Міжбанківський кредит	3669244
11. Кредитори	4238506
12. Інші пасиви	3053914
— доходи майбутніх періодів	3253124
— мікрофінансальні обороти	21217285
— власна валюта банку	3035310
— доходи, не отримані банком	146361
13. Прибуток	14779321
<b>ВСЬОГО ПАСИВ</b>	<b>120329411</b>

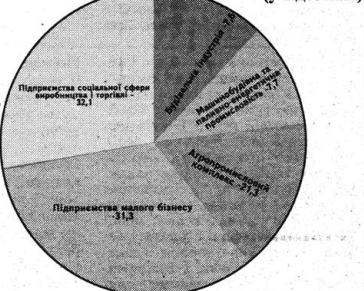
● Використання системи прискорених переказів WESTERN UNION дозволяє клієнтам банку отримувати грошові кошти із-за кордону вже через 15 хвилин після відправки незалежно від віддаленості відправника.

● Укросоцбанк є постійним учасником аукціонів з продажу облігацій внутрішньої державної позики і надає послуги в їх купівлі та продажу юридичним та фізичним особам.

● Шодо географії діяльності Укросоцбанку в його складі Центральний банк, 25 обласних та 2 міські дирекції, а також 110 відділень, розташованих в усіх обласних центрах та великих населених пунктах України.

● Стабільність Укросоцбанку засвідчує і динаміка зростання його статутного капіталу: якщо на початку діяльності Банку він становив 300 млн. грн., то за час існування банку його збільшено у 3000 разів і на 1 лютого 1996 року він досяг 1 трлн. грн.

Структура кредитного «портфелю» 1995 року (у відсотках)





# Інформація (проспект емісії) про шостий випуск акцій акціонерного комерційного банку «ЗЕВС»

## 1. Характеристика емітента

Акціонерний комерційний банк «Зевс» (далі — АКБ «Зевс») — відкрите акціонерне товариство та правонаступник закритого акціонерного товариства АКБ «Зевс», який було внесено до книги реєстрації банків України 29 вересня 1993 року за № 199. Найвищим органом управління банком є загальні збори акціонерів. Створена рада банку, що здійснює контроль за діяльністю виконавчого органу.

Корпоративно поточною діяльністю здійснює управління банку. Юридична адреса банку: 252032, м. Київ, вул. Комінтерну, 15.

На момент прийняття рішення про емісію АКБ «Зевс» має повністю сплачений і зареєстрований статутний фонд у розмірі 600 (шістсот) мільярдів карбованців, який сформовано у результаті проведення I, II, III, IV та V емісій відповідно на 0,5; 1,5; 8; 190 та 400 мільярдів карбованців.

Внаслідок емісії було випущено 3 000 000 (три мільйони) простих іменних акцій. Всі емітовані банком акції мають номінал 200 000 (двасті тисяч) карбованців кожна. Їх реалізацію повністю було здійснено за номінальною вартістю. Відповідно до чинного законодавства всі емісії пройшли реєстрацію в Міністерстві фінансів України. Першу емісію було зареєстровано 14 березня 1994 року за № 91/1/94, другу — 02 червня 1994 року за № 219/1/94, третю — 27 березня 1995 року за № 128/1/95, четверту — 04 вересня 1995 року за № 338/1/95, п'яту — 22 березня 1996 року за № 165/1/96.

## 2. Опис ділової активності емітента

Основа політики АКБ «Зевс» базується на принципах надійності, прибутковості, оперативності та максимальної зручності для клієнтів.

У своїй діяльності банк орієнтується на тісні та взаємовигідні співробітництва з підприємствами і організаціями базових галузей народного господарства України. АКБ «Зевс» здійснює комплексне розрахунково-касове, кредитне і валютне обслуговування своїх клієнтів. Крім традиційних банківських послуг, банк виконує операції з векселями.

Банк має ліцензію Національного банку України № 23 від 17.11.1995 року на здійснення валютних операцій. Завдяки створенню мережі власних кореспондентських рахунків здійснюються розрахунки за експортними та імпортерними операціями з державами СНД та західними країнами.

Банк має дозвіл Міністерства фінансів України № 723 від 23.08.1995 року на здійснення діяльності з випуску та обігу цінних паперів, а також дозвіл на виконання функцій депозитарія інвестиційних фондів і інвестиційних компаній (№ 129 від 23.10.95 р.).

В умовах економічної нестабільності АКБ «Зевс» неухильно підтримує економічні нормативи, встановлених Національним банком України, що дозволяє йому забезпечувати достаттєвими ліквідністю, здійснювати стійке розрахунково-касове обслуговування.

Баланс акціонерного комерційного банку «Зевс» станом на 01.01.96 року (згідно з чинним законодавством пройшов аудиторську перевірку фірмою «Консультант»)

## Статті балансу

### АКТИВИ

1. Каса і коррахунок в НБУ	млн. грн.
у національній валюті	175 951
у іноземній валюті	3 593
2. Кореспондентські рахунки в інших банках	
у національній валюті	125 000
у іноземній валюті	9 281
3. Кредити, надані банком всього	172 452
в т. ч. короткострокові	172 452
4. Кошти, вкладені в цінні папери	1 158 961
5. Основні засоби банку	53 295
6. Дебітори	108 869
7. Інші активи	685 674
в тому числі:	
— валютна позиція банку	9 099
— нараховані, але не сплачені прибутки	1 611
— кошти, вивільнені за рахунок прибутку	674 964
8. Збиток	0
<b>Всього активів</b>	<b>2 493 076</b>

### ПАСИВИ

1. Статутний фонд	367 366
2. Резервний фонд	34 641
3. Інші фонди банку	235 446
4. Розрахункові та поточні рахунки клієнтів у національній валюті	245 314
5. Депозити юридичних осіб	251 544
6. Внески громадян	295 523
7. Власні валютні кошти	9 099
8. Кредитори	52 927
9. Інші пасиви банку	226 252
10. Прибуток	674 964
<b>Всього пасивів</b>	<b>2 493 076</b>

## 3. Дані про VI емісію акцій

З метою підвищення платоспроможності банку, нарощення масштабу його діяльності та підтримання високого темпа розвитку Загальні збори акціонерів (Протокол № 15 від 19 березня 1996 р.) прийняли рішення про збільшення статутного фонду до 1 200 000 000 000 (одні трильйони двісті мільярдів) карбованців, чимало випуску 3 000 000 (три мільйони) простих іменних акцій номінальною вартістю 200 000 (двасті тисяч) карбованців кожна на загальну суму 600 000 000 000 (шістсот мільярдів) карбованців. Оплата акцій здійснюватиметься в карбованцях.

Емісія буде проводитися серією VI-ZS за № 0000001 - 3000000.

Термін передплати на акції встановлюється з 15 квітня по 15 липня 1996 року. В разі дострокового розміщення акцій шостої емісії, рада банку може скоротити термін передплати.

Акції банку випускаються у безготівковій формі. Після повної їх сплати і реєстрації випуску в Міністерстві фінансів України власники акцій видають сертифікат на сумарну вартість і кількість придбаних ним акцій.

Першочергове право на придбання акцій банку шостої емісії за номінальною вартістю мають акціонери АКБ «Зевс», що во-

лодіють акціями попередніх випусків. У разі нерозміщення акцій серед акціонерів, їх продаж за інших осіб буде здійснюватися з курсовою надбавкою.

Передплата акцій здійснюється шляхом укладення договору. Покупець — юридична особа має сплатити не менш як 30% загальної вартості переданих ним акцій в десятиденний строк, починаючи від дня укладення договору, а решту вартості — не пізніше як через шість місяців після реєстрації статутного фонду.

У разі несплати у визначений строк, акціонер сплачує штраф у розмірі 10 відсотків річних від суми простроченого платежу. При несплаті загальної вартості акцій протягом двох тижнів після встановленого строку платежу, банк має право реалізувати ці акції в порядку, встановленому його статутом.

Покупець — фізична особа повинен сплатити повну вартість переданих акцій відразу ж за укладенням договору на їх придбання. Частка акціонера у статутному фонді обмежена 35%. Статутний фонд банку формується тільки за рахунок власних коштів акціонерів.

Для придбання акцій юридичним особам необхідно подати аудиторський висновок, баланс та звіт про фінансові результати та їх використання на останню звітну дату.

У разі придбання акцій на суму більш як сто неоподатковуваних мінімумів, громадяни подають до установи банку довідку Державної податкової інспекції про джерело коштів, що спрямовуються для внесення плати за акції.

Якщо після закінчення строку передплати не вдалося покрити нею 60% осіб, які передплатили акції, буде повернено внесені ними суми в строк до 30 днів.

Рішення про прийняття фактичного обсягу передплати або про відхилення зайвої передплати приймають загальні збори акціонерів банку. Відмова у передплаті проводиться згідно з переліком передплатників з кінця переліку, а внесені ними суми буде повернено не пізніше як через 30 днів.

Власники акцій мають право:

- самостійно розпоряджатися акціями відповідно до чинного законодавства з обов'язковою реєстрацією зміни власника в електронному депозитарії банку;

- одержувати дивіденди пропорційно до номінальної вартості акцій залежно від терміну їх обігу;

- брати участь у загальних зборах акціонерів особисто або через представників.

Нарахування дивідендів здійснюється після розподілу прибутку банку, розмір та строки їх виплати визначає рада банку, що має відповідати повноваженням.

## 4. Чинники ризику

Чинниками ризику для діяльності емітента можуть виступати невизначеність та непослідовність економічної політики державних органів та нестабільність банківського законодавства.

## 5. Передплата на акції

проводиться за адресою:

Київ, вул. Комінтерну, 15, АКБ «Зевс» та за місцем розташування філіалів банку.

## УКРАЇНСЬКИЙ ПРОМИСЛОВИЙ ІНВЕСТИЦІЙНИЙ КОНЦЕРН



## УКРАЇНСЬКИЙ ПРОМИСЛОВИЙ ІНВЕСТИЦІЙНИЙ КОНЦЕРН

ПАЗ-3205



Автомобілі УАЗ  
всех модифікацій



Москвич 2141-S

ИЖ-2715

ИЖ-27156



ГАЗ-3307  
ГАЗ-3302 "Газель"  
ГАЗ-3224  
(мікроавтобус)  
ГАЗ-2934  
(грузопассажирский)



ГАЗ-31029

ГАЗ-31022

ГАЗ-310240

ГАЗ-310212

ВАЗ-21043

ВАЗ-21053

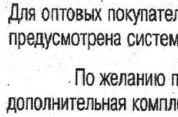
ВАЗ-21074

ВАЗ-2108

ВАЗ-21093

ВАЗ-21099

ВАЗ-21213 "Тайга"



Для оптових покупателів  
предусмотрена система скидок!

По желанию покупателя -  
дополнительная комплектация автомобиля!

прицепы к легковым  
автомобильям

Тел. в Києве: (044) 462-58-78 (многоканальный),  
462-54-73, 462-51-93, 561-44-00.

Київ, Подол, ул.Електриков, 29-а

Новое поступление!

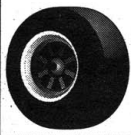


Автомобили VOLVO

460, 850,

940, 960

Организация реализует со склада в г. Днепропетровске



## ШИНЫ и АККУМУЛЯТОРЫ

для грузовых и легковых автомобилей,  
сельхозтехники, погрузчиков и мотоциклов.  
Самовывоз и вагонные поставки.

Тел.: (0562) 44-00-44, 44-54-48; факс 44-24-06.

## ОРГАНИЗАЦИЯ ПОКУПАЕТ

**ПОМ  
и ОТХОДЫ**

НИКАЛЬ - КОБАЛЬТ -  
ВОЛЬФРАМОСОДЕРЖАЩИХ  
СТАЛЕЙ

Тел./факс в Києве  
(044) 220-61-54, 220-51-06

Арбитражный суд Автономной Республики Крым порушил  
справу № 1351-2 про визнання банкрутом малого  
підприємства «Фантазія», юридична адреса: 333000, Сімферополь, вул. 2-ї Гвардійської Армії, 5, р/р № 468969 в  
Кримському республіканському управлінні Промінвест-  
банку Сімферополя, МФО 324430.

Вимоги кредиторів та заяви санаторів подаються до  
Арбитражного суду Автономної Республіки Крим  
(333000, Сімферополь, вул. К. Маркса, 16) в місячний  
термін.

## ООО «Лимарк ЛТД»

прекращает свою деятельность.  
Претензии принимаются по тел.  
440-61-26.

Организация реализует со склада в Лисичанске:

- рукам ацетиленовый, бензорезной,
- кислородный;
- рукам напорный;
- рукам высокого давления;
- лента транспортерная шпактная;
- ремни плоские и клиновые раз-  
личных модификаций;
- изоленга на основе х/б ткани;
- резина ремонтная;
- текстильная;
- клей ПВА фасованный;
- полипропилен «LIPOIL»;
- канатная смазка на основе поли-  
мерного пластификатора;
- гидроизоляционный материал на  
основе полимерного пластификатора.

Т/ф (06451) 2-30-83,  
по п/о «Лисичансуголь» 33-16.

Арбитражный суд Автономной Республики Крым порушил  
справу № 1350-2 про визна-  
чення банкрутом приватної фірми «Піраміда», юридична адреса: 333000, Сімферополь, вул. Павленко, 17, кв. 10, р/р № 2468166 в Кримському республіканському управлінні акціонерного банку «Інко» Сімферополя, МФО 324485.

Вимоги кредиторів та заяви санаторів подаються до Арбитражного суду Автономної Республіки Крим (333000, Сімферополь, вул. К. Маркса, 16) в місячний термін.

## У номер

## • Київ

## «Відродження духовних скарбів України»

Під такою назвою відбулася перша акція по виконанню Указу Президента України про заходи щодо відтворення видатних пам'яток історії та культури. Урочисті звуки церковних дзвінів, духовні хорові пісні закликали 29 березня в Колонний зал Національного банку України державних і політичних діячів, представників ділових кіл, релігійних конфесій, культурної громадськості столиці, усіх, хто небайдужий до долі культурних святинь народу, на хвилюючу акцію з Відродження духовних скарбів України, повідомляє Українформ.

## • Львів

## Життя обрало вертикаль

Львівська міська Рада та Асоціація міст України провели конференцію «До ефективного управління містом через ділову вертикаль виконавчої апаратури». У ній взяли участь голова міської обласної ради, міст обласного підпорядкування. Майже два роки у Львові успішно впроваджується в життя своя структура управління містом. Замість районних Рад, що були ліквідовані, створено райдержадміністрації, які займаються оперативними питаннями роботи з населенням. За народне господарство відповідають департаменти, директори котрих призначаються мером і мають статус державних службовців.

## • Кіровоград

## На борту корабля — наддніпрянці

Своєрідне питання було порушено на сесії Світловодської міської Ради. Словом надали капітан-лейтенанту, командир корабля «Світловодськ» Корбану і заступнику командири старшому лейтенанту Сорочинському. Вони повідомили, що колишньому морському тральщику Чорноморського флоту водотоннажністю 560 тонн приписано ім'я міста над Дніпром. Депутати із сенсіонам справляли ще повідомлення, ухвалили, що надалі місто і район надаватимуть шефську допомогу кораблю, а його особливий склад комплексуватиметься з молодих наддніпрянців.

## • Дніпропетровськ

## Згадали про технічний прогрес

Якщо врахувати становище, в якому перебувають нині науково-дослідні та проектно-конструкторські інститути й організації, то можна однозначно говорити, що ми забули, наскільки важлива їх роль у відродженні конкурентоспроможного вітчизняного виробництва. Отож, не чекаючи розв'язання проблем науково-технічного прогресу в масштабах держави, у Дніпропетровську за них взялися самі. Тут відбулася зустріч вчених, конструкторів, проєктантів з керівниками й спеціалістами підприємств та органів виконавчої влади, на якій й напрацьовано програму реанімації фундаментальної й прикладної науки, технічного і технологічного удосконалення металургійної, гірничої, машинобудівної, хімічної та інших галузей — усього економічного потенціалу області.

## Заповідники — не гриби після дощу

Відразу кілька нових заповідних зон вирішено створити в Україні. Розпорядженням облдержадміністрації на Вінничині буде засновано Південно-Подільський заповідник, що займатиме близько 20 тисяч гектарів у Чечельницькому, Бершадському, Гостинцевому та Крижопільському районах. Тут проходить північно-східна межа поширення в Європі дуба скельного, або середземноморського. Лише на території Британського лісництва знайдено сім видів рослин, занесених до Червоної книги.

За пропозицією Національної академії наук України та Міністерства охорони навколишнього середовища створено мотирні заповідні зони загальною площею 102 гектари у Кампанівському районі на Кіровоградщині, де виявлено немало рідкісних рослин, серед яких і цінні лікарські. Це астрагал, валер'яна, карликовий півник, буквіця, гвоздика, примула та інші. Території охоронятимуться державою.

Українформ.

Редакція газети «Голос України» висловлює глибоке співчуття членові редколегії, завідувачеві відділу кореспондентської мережі А.Я. Солонському з приводу смерті його матері  
Євдокії Полікарпівни.

## ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.  
Видавець — Президія Верховної Ради України.  
252019, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.  
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:  
252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23, телефакс — 224-72-54;  
відділ редакції — 441-89-34, 441-89-44, телефакс — 449-85-62.  
• Рукописи не повертаємо.  
• Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання —  
КП № 1 від 18.09.1990 р.

## Проблеми тваринництва

## Аби галузь не відкинула... ратиці

**В** МИКОЛАЇВСЬКІЙ області створено асоціацію «Миколаїв'я-спроте», до якої на добровільних засадах увійшли 19 великих спеціалізованих господарств, комбінат хлібопродуктів, птахокмбінат та акціонерне товариство «ВОЗКО» (Вознесенське шкварне об'єднання). Очікується, що це дасть змогу матеріально підтримати тваринників, не допустити подальшого занепаду в неї галузі й, поступово «реанімувати» її, стабілізувати виробництво одного з основних харчових продуктів.

А те, що загроза розвалу галузі реальна, засвідчують статистичні дані. За останні п'ять років поголів'я великої рогатої худоби скоротилося в області з 704 до 392 тисяч, свиней — з 617 до 255 тисяч. Це спричинило й різке скорочення виробництва м'яса — з 160 до 40 тисяч тонн на рік.

Спеціалізовані м'ясоводівські комплекси, на які ще не так давно покладали великі надії (слід зазначити, багато з них такі й виправдовували), зараз ледь живують: через брак кормів та поголів'я молодянку заповнюваність приміщень тут ще не перевищує 30—40 відсотків. До того ж, грошей у спецгоспах на придбання того поголів'я — нема. Бо, з одного боку, переробники-монополісти диктують свої, вкрай низькі, ціни (за кілограм свинини, скажімо, дають лише 120 тисяч карбованців, що навіть не відшкодовує витрати на її виробництво), з другого, — і те, що вже винні, своєчасно не віддають: заборгованість м'ясокомбінатів селу по області перевищує 550 мільярдів карбованців.

Деякі спецгоспи, правда, худобу навіть за таких умов таки закуповують. Але шоб після відгодівлі відправити не вітчизняним споживачам, а... за кордон. Приміром, радгосп «Степовий» закупив понад 3 тисячі бичків, поставив їх на відгодівлю, аби згодом, довівши до міжнародних стандартів, завантажити на судна та

відправити до інших країн. Можна, звичайно, заборонити вивезення худоби за кордон, та цим аж ніяк не виправити становище в галузі, не наповнити внутрішній ринок м'ясопродуктами. Ні, тут потрібні, очевидно, інші заходи. І один з них — створення вже згаданого асоціації. Її засновники зможуть, мабуть, хоча б частково, усунути диспропорцію в цінах на м'ясо та корми, передусім — концентрованих. Інвестувати сільських виробників у скруті для них у фінансовому відношенні період, спільно налагодити переробку сировини й реалізацію готової продукції.

Це, однак, не єдиний захід, що їх в області живлять для «реанімації» м'ясної галузі. Аби хоч трохи підтримати її, що опинилася у вкрай складному становищі, допомогти їй у збереженні поголів'я до появи зелених кормів, знайдено можливість поставити 20 тисяч тонн концентратів фермам 57 господарств в обмін на фуражне зерно врожаю 1996 року. Це, так би мовити, разовий захід. Є й розраховані на тривалий час, що склали цільову комплексну програму стабілізації тваринницької галузі, здійснення якої почалося. На першому плані тут — удосконалення структури кормового кліну, виробництво й накопичення повноцінних кормів, поліпшення якості поголів'я великої рогатої худоби та свиней. А що це вкрай важливо, особливо до-



водити не треба: зараз у більшості господарств на одержання приростів ваги тварин витрачають у три-чотири рази більше кормових одиниць, ніж належало б.

Є й загальна, всеукраїнська проблема, що тепер у всіх на устах. Вкрай негативно позначається на тваринницькій галузі, що робить її у багатьох випадках нерентабельною. Відсутність паритету ціни на сільське господарство і промислову продукцію. В межах однієї області цю проблему не розв'язати. Миколаївці, як і всі інші, сподіваються на державу. «Реанімація» тваринництва — то і її невідкладна турбота.

Георгій ВОРОТНИК.

## Спорт

## Переконлива перемога на арені цирку

У Львові відбувся міжнародний матч з кікбоксингу між збірними командами України та Італії, які почали підготовку до чемпіонату Європи, що має відбутися восени в Белграді.

Не дивлячись на те, що італійці привезли дещо оновлену команду, матч, який проходив при переповнених трибунах в цирку, виявився дуже цікавим. Досить відзначити, що до перерви рахунок був рівний 1:1. Спочатку львів'янин Д.Кічалю (вага 57 кг) виграв поєдинок у чемпіона Італії серед любителів А.Фортіні, а більш досвідчений Л.Броконе (вага 63 кг) у важкій боротьбі здобув перемогу над іншим львівським спортсменом В.Збарським. Але потім італійці похитнулися. Чемпіон Європи сучасний В.Тімофеев (вага 67 кг) нокаутував у четвертому раунді чемпіона Італії Д.Фальконе, а призер чемпіонату світу С.Липинський (вага 71 кг, Львів) відмовив провів бій проти Д.Дандре.

Апофеозом турніру, безумовно, став поєдинок важковаговиків (понад 94 кг). Абсолютний чемпіон світу киянин В.Кличко вже в третьому раунді змусив здатися віце-чемпіона Італії А.Стратенгі.

Турнір видався на славу. І в цьому велика заслуга Всеукраїнської федерації кікбоксингу (президент А.Чистов), львівської обласної федерації боксу і кікбоксингу (президент С.Яничин), численних спонсорів, серед яких можна виділити компанії нафтопроводу «Дружба» та «Львівтрансгаз».

Олександр БОРЩЕВСЬКИЙ.

На фото: В.Кличко.



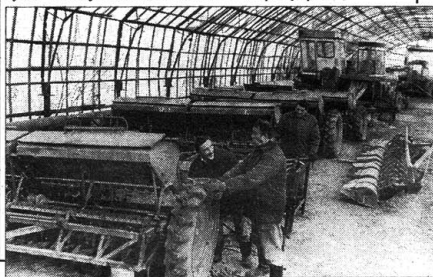
Ауганська область.

Анатолій КОБЕЛЬНИК.

## Так тримати!

## Умільці не підвели

У радгоспі «Білогородський» Києво-Святошинського району Київської області, як і в багатьох інших господарствах, виникла гостра проблема з нестачею запасних частин. Але місцеві хлібороби не розгубилися і доклали чимало зусиль та раціоналізаторської кмітливості, шоб підготувати посівну та ґрунтообробну техніку до виходу в поле, повідомляє Українформ.



• За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.  
• Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.  
• За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською російськими мовами.  
Індекс 60955.  
Тираж 339474.

Комбінат друку видавництва «Преса України»  
252047, Київ-47,  
проспект Перемоги, 50.  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0  
Зам. 0311062.